

# 「2011 臺北世界設計大展」

## 世貿展覽 1 館 - 參展單位展前須知

### 2011 Taipei World Design Expo – TWTC Hall 1

#### Regulations Regarding Setup of Exhibits for Exhibitors

參展單位自展品及裝潢品運至展場起，至展覽結束運離展場止，必須自行投保火險、竊盜險、水漬險及公共意外責任險（包括天然災害附加險，如颱風、地震、洪水、豪雨及其他天然災害等）；任何展品及裝潢品於上述期間在展出場地遺失或毀損，本中心不負賠償責任。參展單位攤位上之設施、物品及展覽品在展覽期間（包括展前佈置及展後拆除期間）因設置、操作、保養或管理不當或疏忽致其工作人員或第三人遭受傷亡或財物損失，應由引起傷亡損失事故之參展單位自負一切賠償及法律責任。

Exhibitors must be self-insured against fire, theft, WPA and public accident liability insurance (including additional risks of natural disasters such as typhoons, earthquakes, floods and torrential rain) for exhibits. Taiwan Design Center will not liable to compensation for any exhibits and decoration materials at the exhibition venue lost or damaged during the exhibition period. In addition, exhibitor shall pay all compensation and hold legal responsibility should booth facilities, articles and exhibits in the period of installation, exhibition and dismantling have caused the injury of staffers or others, or the damage of property as result of its negligence or mismanagement on installation, operation and maintenance.

#### 一、重要時程說明 (Timetable)

日期 (Date)	進退場時間 (Access Control)	備註 (Description)
進場期間 (Installation): 10/19(Wed.)~ 10/21(Thurs.)	5:00~17:00	<p>一、進場位置 世貿展覽 1 館：(台北市信義路五段 5 號) 由 A 區貨品出入口進出(詳後圖示)</p> <p>Hall 1 of Taipei World Trade Center (TWTC): (No. 5, Xinyi Rd., Taipei City) <b>Exhibits Entrance A</b> on 1-6 Rd. (Please refer to the floor plan beneath.)</p> <p><u>二、依「勞工安全衛生法」規定，在展覽裝潢施工進場(10/19-10/20)、撤場(10/31)期間，請所有人員配戴並扣緊合格安全帽(包含貨車司機)，未符合規定者禁止進場；如被查驗發現違規者，台北市勞檢處將處以新台幣 3 萬元之罰鍰。展品進場日(10/21)若有裝潢工程尚未完成之展區，進入該展區者請務必配戴安全帽。</u></p> <p>Labor safety and health items for compliance stipulates that <u>all personnel shall wear helmet (No entry permitted without helmet including truck driver) on Oct. 19-20 of installation and Oct. 31 of dismantling.</u> Violators shall receive a fine of NTD 30,000. Helmet wearing is also mandatory if the booth is still under construction on the second day of installation (Oct. 21). Note: decorator to prepare work helmets or scooter helmets instead.</p>

		<p>三、如 貴單位提前布置完成，亦請派人於進場開放時間準時入場看顧 貴單位展場之展品，以確保展品安全，以免展品損壞或遺失。</p> <p>Please make sure to assign personnel to tend exhibits and valuable goods full-time during the period of installation in order to prevent any loss and damage.</p> <p>四、<u>如須在高度 2 公尺以上作業，禁止使用合梯，應使用高空工作車或架設施工架等方法設置工作臺。</u></p> <p>Forbid using ladder. If the working place is over height 2 m, please build workbench in using engineering vehicle for line-men or making scaffolds.</p> <p>五、<u>所有展品亦請自行投保，展期間若有展品損壞或遺失之情，請 貴單位自行負責。</u></p> <p>Please take responsibility and insure valuable goods for in case there might be broken or lost during the period of exhibition.</p> <p>六、進場期間不需配戴參展證。</p> <p>It is unnecessary to ware exhibitor's pass during installation.</p> <p>七、<u>參展證領取：請各參展單位請於 10 月 21 日憑名片及裝潢切結書(附件 1)用印正本及本須知第 6 頁「參展須知回條」至服務台領取參展證。</u></p> <p><u>Exhibitor's Pass collection: Please collect passes at the YODEX counter of TWTC Hall 1 after submitting a business card and original copies of Return Slip for Attendance, and Installation agreement (Appendix 1) with signature and stamp on Oct. 21.</u></p>
<p>展出期間 (Exhibition Date): 10/22(Sat.)~ 10/30(Sun.)</p>	<p>10:00~18:00</p>	<p>一、展出期間每日 <u>上午 9:20 至 10:00</u> 開展前參展單位可<u>憑參展證(1 人 1 證)提前進場</u>，請 貴單位派員準時入場，以免展品遺失。進場後請將攤位整理與美化，俾能於 10 時整準時開放。</p> <p>Each exhibitor can entry with exhibitor's pass from 9:20 to 10:00 (1 person with 1 exhibitor's pass) first. Please entry on time for avoiding losing exhibits.</p> <p>二、每日結束前各攤位須留守 2 名人員至觀眾完全撤離，並於警衛進行第二段清場時一同離開，以防止展品遺失。</p> <p>2 staffs must stay until all visitors leave each day, and have to leave with securities together for avoiding losing exhibits.</p> <p>三、展品一律不准再運入或運出展場，需要補充展品者，可於展出日 <u>上午 9:20 至 10:00</u> 為之。</p> <p>No more exhibits entry or exit exhibit area. It can add exhibits <u>from 9:20 to 10:00 in the morning.</u></p>

<p>小退場 (First round exhibits exit): 10/30(Sun.)</p>	<p>18:00~19:00</p>	<p>一、禁止在下午 6:00 前將展品打包或撤離攤位，如經發現有這種情形則立即認定，作成紀錄，並禁止該參展單位在兩年內參加本中心相關展覽。</p> <p>Packing exhibit area or dismantling before 18:00 is not permitted. Any such violation will be documented and the violator's application for any exhibitions of TDC will be denied for 2 years.</p> <p>二、於下午 6:00 至 7:00 開放 1 小時小退場時間，小退場期間<u>車輛不得進入展場</u>。</p> <p>The first round exhibits exit will be opened from 18:00 to 19:00. <u>No trucks entry exhibit area during this period.</u></p> <p>三、小退場通行條(如<u>附件 5</u>)，請於當日填寫完成後提交至櫃檯，經櫃檯人員蓋章後方可憑通行條於下午 6:00 後離場。</p> <p>八、<b>First Round Exhibits Exit Pass Slip (Appendix 5):</b> Please fill in the slip and deliver it to the service counter staff. With a stamped slip, the exhibits can start exiting after 18:00.</p>
<p>撤場 (Dismantling): 10/31(Mon.)</p>	<p>6:00~17:00</p>	<p>一、進場位置 世貿展覽 1 館：(台北市信義路五段 5 號) 由 A、C 區貨品出入口進出(詳後圖示)</p> <p>Hall 1 of Taipei World Trade Center (TWTC): (No. 5, Xinyi Rd., Taipei City) <b>Exhibits Entrance A</b> on 1-6 Rd. and <b>C</b> on Shifu Rd. (Please refer to the floor plan beneath.)</p> <p>二、<u>依「勞工安全衛生法」規定，在展覽裝潢施工進場(10/19-10/20)、撤場(10/31)期間，請所有人員配戴並扣緊合格安全帽(包含貨車司機)，未符合規定者禁止進場；如被查驗發現違規者，台北市勞檢處將處以新台幣 3 萬元之罰鍰。</u></p> <p>Labor safety and health items for compliance stipulates that <u>all personnel shall wear helmet (No entry permitted without helmet including truck driver) on Oct. 19-20 of installation and Oct. 31 of dismantling.</u> Violators shall receive a fine of NTD 30,000. Helmet wearing is also mandatory if the booth is still under construction on the second day of installation (Oct. 21). Note: decorator to prepare work helmets or scooter helmets instead.</p> <p>三、<u>如須在高度 2 公尺以上作業，禁止使用合梯，應使用高空工作車或架設施工架等方法設置工作臺。</u></p> <p>Forbid using ladder. If the working place is over height 2 m, please build workbench in using engineering vehicle for line-men or making scaffolds.</p> <p>四、保證金退款說明：各參展單位於展場清理完畢，並確認廢棄物清運完成後，請參展單位負責辦理退款帳戶人持名片與保證金收據，及<u>附件 6-8 之「保證金退還保證金單據」</u>(請事先用印學校/公司章)至服務台辦理退款手續，於確認 貴</p>

		<p>單位皆遵照相關辦法規定，並無任何違規情事後，本中心將於 12 月 30 日前匯款至 貴單位提供之退款專用帳戶。</p> <p><b>Security deposit return:</b> After the person in charge of the booth-tending on behalf of an exhibitor together with representatives of the organizer confirm that relevant exhibition regulations have been observed by the exhibitor without exception on the date of booth dismantling, please carry <a href="#">attendance certificate</a> and <a href="#">Appendix 6-8 (with stamp of school or company first)</a> to the counter in order to going through security deposit return. The organizer will return to the exhibitor security deposit without interest to the provided bank account by Dec. 30, 2011.</p> <p>五、退場時間為上午 6:00 準時開放參展單位進入展場，請各參展單位於上午 6:00 準時派人至展場看守展品，以防止展品遺失，退場期間若有展品損壞或遺失之情，請 貴單位自行負責。</p> <p>The door of the opens at 6:00 am. Please assign personnel to tend the exhibits and valuable goods in order to prevent any loss and damage at 6:00 am. Please take the responsibility if there is damage or loss in valuable goods.</p> <p>六、如需變動退款帳戶，請攜帶「切結書」(附件 4，切結書需蓋上公司章)及「帳戶影本」(需有銀行、分行、帳戶名稱、與帳號資料)至服務台辦理。</p>
--	--	--



進、撤場時  
貨車出入口

撤場時  
貨車出入口

## 二、裝潢布置與展出注意事項(Decoration Notes)

### (一)一般注意事項(General Regulations)

1. 攤位限高 2.5 公尺 (含展品陳列及攤位隔間)，標誌可酌予提高為 4 公尺；另面臨走道之攤位裝潢，其牆面建築長度必須小於該面向攤位長度之 50%，且連續封閉牆面之長度不可超過 9 公尺。

如因特殊情形，參展廠商需搭建超高建築時，應於展前 1 個月檢具 (含搭建超高建築之參展廠商) 切結書、公共意外及第三人責任險保單影本、設計結構及設計地點圖說等文件，向本中心申請，經同意並繳納「超高建築使用費」(每座新台幣 10 萬元)後，方得興建。惟參展廠商需承租 4 個攤位以上，始得搭建超高建築；每座超高建築物之高度不得超過 6 公尺，外圍必須自走道外緣內縮 1 公尺。超高建築與其他廠商攤位相連接之一面，應自相鄰界線向內退縮 1 公尺搭建，且牆板背側必須美化；如未能向內退縮，則須事先取得相鄰攤位之參展廠商書面同意書。超高建築使用費以設計圖之上視圖投影面積計算，18 平方公尺為 1 單位計收新台幣 10 萬元(含稅)，如超過 18 平方公尺，則以超高建築上視圖投影面積除以 18 平方公尺換算單位數，按單位數乘以新台幣 10 萬元計收。如搭建面積少於 18 平方公尺，仍以新台幣 10 萬元計收使用費。

**Booth height is limited to 2.5 m on the ground floor of the exhibition complex. Logos and signs may be as high as 4 m. As for booth decoration facing the corridor, the length of its wall structure should be less by 50% of the booth length on this side. The length of the one-body closed wall shall not exceed 9 m.**

Under special circumstances where it is necessary for exhibitors to build structures exceeding the height limit, the organizer must provide the Center's Business Development Section with a copy of the agreement with the government, Public Safety and Third-Party Liability Insurance forms, a decoration proposal, an installation location map and other documents deemed necessary prior to 1 month before the show. They shall furthermore be required to pay an "Excess Fee" (NT\$100,000 per booth). An exhibitor is required to have rented four or more booths before being permitted to build structures that exceed the maximum allowed height of 6 meters each, where booth exteriors must be set back at least 1 meter from walking aisles. Furthermore, the rear part of the wall must be decorated. If it is not possible for the booth to be set back from the aisle, the exhibitor shall be required to obtain the prior written consent of the adjacent exhibitor. The "Excess fee", which is NT\$100,000 (tax included) based on 18 square meters as one unit shall be calculated based on the projected area in the design drawings. Exhibitors whose booths exceed 18 square meters will be charged accordingly by dividing the projected area in the design drawing with 18 square meters to



obtain the figure before multiplying the said figure with NT\$100,000. Where the booth area is less than 18 square meters, the exhibitors shall still be charged NT\$100,000.

2. 搭設 2 層樓攤位之廠商，應依規定先行提出申請並繳費；2 樓攤位僅限貿易洽談之用，不得作為儲藏室、產品展示間、或說明會場等用途，2 樓樓板之高度，自地面算起不得超過 2.5 公尺，兩層攤位之總高度不得超過 4 公尺。

Exhibitors who desire to build a second-story booth must submit a request and pay in advance.

3. 面臨走道或相鄰攤位之隔牆、背牆及招牌背面應予美化，或先與隔鄰攤位協調，取得協議後施工。

Partitions, walls or signs next to aisles or between booths should be attractively designed and built only after obtaining the approval from exhibitors in neighboring booths.

4. 嚴禁封閉配電箱、消防設備、滅火器、逃生安全門及各類標誌，且消防設備、空調機、空氣品質監測器與逃生安全門不得有任何裝潢品或展品遮擋於其前面，嚴禁任何裝潢品、材料或展品阻塞客、貨梯前面及其通道範圍，違規經通知仍未改善將強制移除，移除費用由參展廠商及承包商負擔。

Exhibitors are strictly prohibited from cordoning off electrical boxes, fire fighting equipment, emergency exits and signage thereof. Decorations or exhibits may not conceal fire fighting equipment, air-quality monitors or emergency exits. Blocking passenger or freight elevators is strictly prohibited. Any exhibitor that fails to make changes as directed will have their decorations dismantled by the Center at the cost of the organizer or the exhibitor(s) and the decoration contractor.

5. 凡申請水電者(含 24 小時全天候供給水電者)，應自行加設保護措施(如不斷電系統等)，若遇台灣電力公司供電廠(含自來水供水)中斷，或南港展覽館電(水)力設備臨時性故障時，均不予賠償；請各單位依電量申請範圍內使用電器，切勿私接電源或增加使用非展覽相關電器，若因此造成會場跳電或設備損壞者，一律追究責任並照價賠償。

Exhibitors who request utilities (including those who require 24-hour uninterrupted utilities) should have contingency devices (such as an uninterruptable power supply) ready. TAITRA is not liable for any damages and power/water interruption caused by the Taiwan Power Company or by malfunctions of facilities in the hall.

6. 進場施工期間各單位委託裝潢廠商進駐施作時，將由外貿協會之警衛統一管理廠商進出，相關規定(裝潢承包商須至貿協繳交保證金 2 萬元、施工車輛入場保證金 1,000 元、車輛逾時出場罰金…等)請各單位委託之裝潢商自行與外貿協會管理組確認。(並詳見參

展手冊附件 2：台北世界貿易中心展覽大樓台北專業展裝潢作業一般規定)

During the installation period, all contractors commissioned by exhibitors shall be collectively managed by the security team of the Taiwan External Trade Development Council (TAITRA). Contractors commissioned by exhibitors should abide by all pertinent terms and regulations. (Contractors shall submit to TAITRA a NTD 20,000 general deposit, NTD 1,000 deposit for vehicle admissions, fines for vehicles exiting after regulation hours, etc.) Questions can be referred to TAITRA's administrative team. (Please see Appendix 2)

7. 為確實掌握攤位點位及相對應位置，**強烈建議各單位務必於攤位設計規劃階段須自行至展覽館內進行場地勘查**，至現場丈量攤位尺寸。各單位可利用世貿展館免費展覽及展覽進退場時間進場觀察(展場檔期表請至下列網頁查詢  
<http://www.twtc.com.tw/content/B/B.asp>)

In order to ascertain the booth's exact point and the corresponding location, **exhibitors are required to instruct their designers to measure the site before undertaking booth design and planning.**

8. 展場全區之貨車限高為 **4公尺**，車輛或貨物總高度超過 4 公尺者，需向本中心提出申請（包括超高貨櫃車 4.25 公尺），經許可後依指定動線及時間入場。

The maximum height of trucks allowed to enter the 1<sup>st</sup> and 4<sup>th</sup> floors is 4 meters. **For the entrance of trucks over 4 meters high** (with or without goods) into the premises, requests must be submitted to the Venue Management Section of the Center (including trucks over 4.25 meters high). After obtaining permission, they can enter via the designated route at the designated time.

9. **參展廠商如需申請展場攤位內懸升汽球，最遲應於展前 1 個月由參展廠商填妥「攤位內懸升汽球申請暨切結書」，送本中心同意後方得懸升汽球。**未申請而擅自懸掛汽球，將強制拆除，拆除費用由參展廠商負擔。懸升汽球僅限於攤位內架設，並預加以固定，不得飄移；大型廣告汽球頂端距地面不得超過 7 公尺，其頂端距地面 5 公尺（含）以上者，每個汽球收費新台幣 1 萬元，距地面 5 公尺以下者不收費；裝飾用小型汽球頂端距地面不得超過 4 公尺。汽球如飄浮於展場天花板或於天花板管道懸掛絲線，未於出場前取下汽球，每個汽球罰新台幣 1 萬元；天花板之絲線每條罰新台幣 1 萬元。

**Exhibitors wishing to raise balloons within one's own booths are required to apply for approval prior to 30days before the show opens.** Balloons hung without the approval of the Center will be removed, and the fee will be the responsibility of the organizer or the exhibitor (s). Please obtain information about the request process and the form from the organizer. Balloons are allowed inside the booths only. Each large advertising balloon will



be charged NT\$10,000 and cannot be over 5 meters from the ground (no charge if it's under 5 meters) and smaller decorative balloons cannot be over 4 meters from the ground. Violators will be penalized for the following violations: balloons floating up to the ceiling, balloon strings hanging on the ceiling or on the pipelines in the ceiling, or balloons left behind after move-out. Violators will be penalized NT\$10,000 for each balloon and NT\$10,000 for strings on the ceiling. The organizers will be solely liable for damages that occur because of balloons.

10. 如攤位裝潢採木作方式，應事先於展場外施工完成後運至展場組合；展場內嚴禁使用鋼釘、噴漆、電焊及電鋸。

Stands using wood in their installations should have cutting done outside the premises and the pieces brought in for assembly only. No steel nails, spray paint, soldering and electrical saws are allowed. Any violations will result in power being cut off.

11. 展覽或活動期間參展廠商對其展品、物料、裝潢及工程設施均應自行派人照料，並視需要自行辦理保險，如有遺失或毀損，本中心不負賠償責任。

During the exhibition/event period the exhibitor(s) should look after the items, materials, decorations, and other facilities during construction/installation and have them insured. The Center will not be responsible for any damages.

12. 依消防法第 11 條之規定，本館全區暨展場攤位裝潢應遵守使用**附有防焰標示之材料**，相關材料包括地毯、窗簾、布幕、展示用廣告板及其他指定之防焰物品，並於該材料明顯**角落貼設經專業單位驗證之防焰標章**。廠商並須於進場裝修起至展覽結束期間，於現場備妥其所使用防焰材料之有效證明文件，供消防單位備查。（有關防焰材料使用規定及詳細說明請參閱參展手冊附件「南港展覽館攤位須採防焰材料裝修規定說明」）

Pursuant to Article 11 of the Firefighting Act, the renovation for the exhibition area and all exhibition booths should be in compliance with the requirements for **the use of materials with flame-retardant marks**. These include carpets, window blinds, curtains, advertising billboards and other designated flame-retardant items. **Fire prevention materials should be clearly marked with inspection labels**. For the duration the contractor is on the premises it must have available documents attesting to the non-combustible or fire-preventing qualities of the materials for the reference of fire control and building control units. Any violation of these laws and regulations that results in the Center being issued a fine, or if an accident occurs for which the contractor is responsible, the organizer and contractor(s) shall be fully liable. (For details on rules governing non-combustible and fire-prevention materials, see Appendix 4, "Explanation of Regulations Regarding Use of Fire-retardant Materials for

Stands in the TAITRA Nangang Exhibition Hall ")

13. 攤位如須裝設投射燈，請將投射燈裝設於攤位上方，使投射燈以由上往下方式照射，盡量避免將投射燈設置於地面上(參觀民眾常常不小心被燙傷，並容易引起火災)。

Lights may not be turned upwards in order to prevent miscellaneous items from falling onto light covers and starting fires.

14. 請務必遵守外貿協會裝潢相關規定，請參閱[參展手冊附件 1「外貿協會台北專業展參展一般規定」](#)、[附件 2「台北世界貿易中心展覽大樓台北專業展裝潢作業一般規定」](#)、[附件 3「外貿協會南港展覽館展場裝潢作業一般規定」](#)、[附件 4「外貿協會南港展覽館攤位須採防焰材料裝修規定說明」](#)。

Please follow the Regulations Governing Booth Decoration within the Taipei World Trade Center Exhibition Hall TWTC Exhibition Hall and read it carefully.

15. 請各單位配合之裝潢廠商務必遵守台北市政府勞工局勞動檢查處「營繕工程作業安全手冊」之相關規定。

Please advise your installation contractor to comply with regulations set forth by the Labor Standards Inspection Office of the Taipei City Government in the "Safety Handbook for Installation and Repair Projects."

- (二)智慧財產權：展覽期間播放之音樂、影像、影片皆須取得公共場合播放授權，否則將違反智慧財產權，責任自負，主辦單位有權要求立即停播。

**Intellectual Property Rights:** All music, video and film playing to the public during the period of exhibition must be authorized. If there are instances of violation of intellectual property rights, exhibitors shall be held responsible, and the organizer has the rights to demand immediate stop.

- (三)音量管制：展出期間各參展單位於場內活動宣傳時，音量須遵守環保局噪音管制條例(85分貝以下)，主辦單位將不定時檢查，經勸告後仍違規者，將依相關規定處置，各單位承辦人務必注意。

**Volume Control:** All exhibitors shall not cause volume over 85 dB.

Note: The organizer will inspect now and then. Violators will be dealt with in accordance with relevant city government regulations.

- (四)交通管制：請確認您的參展貨車車輛噸數及開放管制時間，如有需求請填寫[附件 2、2-1 台北市政府警察局車輛通行證申請書](#)向台北市政府警察局提出申請，謝謝。

Traffic Control: Please make sure the weight of tones of trucks and opened time. Please apply to Police Office of Taipei City Government with Appendix 2 and 2-1 if necessary.

### 三、本案聯絡窗口(Contact)

台灣創意設計中心

電話：02-2745-8199

地址：松山文創園區，台北市 110 信義區光復南路 133 號

展區	聯絡窗口	電話	傳真	E-MAIL
台灣當代設計師聯展	王慧敏 專案經理	02-2745-8199 轉分機 556	02-2745-8284	annywang@tdc.org.tw
	張羽晴 專案經理	02-2745-8199 轉分機 557	02-2745-8284	yuching_chang@tdc.org.tw
國際設計學生創作展	林佩蓉 Emita Lin 專案經理	02-2745-8199 轉分機 338	02-2745-8582	emita_lin@tdc.org.tw
新世代交叉設計營	盧皇村 專案經理	02-2745-8199 轉分機 663	02-2745-8381	harveylu@tdc.org.tw

※ 請於閱畢本規定後，填妥下列回條並回覆簽名，請持名片連同裝潢切結書(附件 1，如已繳交則可依下列回條直接領取)，於服務台領取參展證。

Please read the above regulations and fill in attached **return slip** with signature and submit it along with a **business card** and the attached **installation agreement (Appendix 1)** in order to collect exhibitor's passes from the 2011 Expo counter at TWTC Hall 1 on **Oct. 21**.

## 「2011 臺北世界設計大展」參展單位展前須知回條 (Return Slip for Attendance of 2011 Expo)

本人已閱畢參展手冊及展前須知規定，本單位參加「2011 臺北世界設計大展」，將遵守主辦單位在活動期間的一切規定。若因本單位違規而導致前述活動有所損失時，將負一切責任。

The exhibitor has read and agrees with the **regulations regarding setup of exhibits for 20101 Expo**. The exhibitor promises to abide by all regulations of the organizer of YODEX 2011. Should the exhibitor violates such regulations and has thus caused damage, it will hold full responsibility.

單位/廠商名稱(Name of school /organization)：

展場聯絡人簽名(Contact person)：

聯絡手機(Cellular phone)：

# 「2011 臺北世界設計大展」裝潢切結書

## Installation Agreement for the 2011 Taipei World Design Exhibition

本單位參加「2011 臺北世界設計大展」(攤位編號：\_\_\_\_\_號)將嚴守展場裝潢規定事項，並確保裝潢公司於出場結束日前將裝潢材料及廢料全部清除完畢並運離展場，如有違反規定，願無條件接受 貴中心依參展辦法處理，並負一切損害賠償及法律責任。

We \_\_\_\_\_(name of exhibitor) will take part in the 2011 Taipei World Design Exhibition (stand No.: \_\_\_\_\_) and we will strictly follow all the installation regulations of the venue. We will ensure that our contractors clean and remove all installation and waste materials before the end of the last dismantling day. In the event of a violation, we will unconditionally accept the ruling of the organizer based on the exhibition's regulations and be responsible for all compensations and legal liabilities.

參展單位名稱(Name of exhibiting school/organization) : \_\_\_\_\_

負責人簽章(Responsible person's signature) : \_\_\_\_\_

聯絡電話(Phone number) : \_\_\_\_\_

裝潢公司名稱(Decoration company) : \_\_\_\_\_

負責人簽章(Responsible person's name and signature) : \_\_\_\_\_

聯絡電話(Phone number) : ( ) \_\_\_\_\_

地 址(Address) : \_\_\_\_\_

注意事項：

1. 請仔細閱讀本參展手冊[附件 1「外貿協會台北專業展參展一般規定」](#)、[附件 2「台北世界貿易中心展覽大樓台北專業展裝潢作業一般規定」](#)、[附件 3「外貿協會南港展覽館展場裝潢作業一般規定」](#)、[附件 4「外貿協會南港展覽館攤位須採防焰材料裝修規定說明」](#)。
2. [參展單位須憑填妥之本表及名片，於 100 年 10 月 21 日至服務台領取參展證。未攜帶本表或填寫不完整者，恕不發給參展證。](#)
3. 本表請自行影印存參。

Notes:

1. Please review thoroughly the handbook's [Appendix 1 - TAITRA General Regulations for Exhibitors of Taipei Trade Shows](#), [Appendix 2 - TWTC Exhibition Hall General Regulations for Taipei Trade Show Stand Installation Operations](#), [Appendix 3 - TAITRA Nangang Exhibition Hall General Regulations for Stand Installation Operations](#) and [Appendix 4 - Explanation of Regulations Regarding Use of Fire-retardant Materials for Stands in TAITRA's Nangang Exhibition Hall](#).
2. [All exhibitors should obtain their Entry IDs from the information desk on Oct. 21, 2011 by presenting this completed agreement and their business cards. Exhibitors without agreements or with incomplete agreements will not be given Entry ID.](#)
3. Please retain a copy of these regulations for future reference.

臺北市政府警察局大貨車及聯結車通行證申請書			
事由		編號	
申請期限	自 年 月 日起至 年 月 日止		
公司行號			用印處
負責人			
公司地址			
領辦證聯絡人			
領辦證電話			
申請行駛路線	全日禁行建國南北高架道路(建國南北路全線平面道路及長安東路與忠孝東路高架跨越路段准予通行)、辛亥路穿越羅斯福路之車行地下道、水源快速道路景福街下橋匝道及新生北路高架道路、市民大道高架道路(基隆路至環河北路)		
申請車輛號碼			
擬辦			
批示			承辦：
附註	一、應附文件影本：1 行車執照 2 公司執照或營利事業登記證 3 工程合約書或委託書或相關契約書並有下列內容運送(一)物品名稱(二)起運日期及地點 4 申請公司車輛如非公司車輛請檢附車輛委託證明書(請雙方公司用印大、小章) 5 運送危險物品請檢附單位核發之危險物品臨時通行證影本。 二、申請全聯結車通行證限夜間二十二時至翌日六時行駛。 三、載運土方及半聯結車載運機具及大型建材每日上午 06:30-09:30 及下午 16:00-20:00 禁止使用。 四、申請書上用印(蓋公司大小章)		
通行證編號		領證簽章	



台北世貿中心周邊道路進行大貨車聯結車管制，管制車種及時段如下：

車 種	管 制 範 圍 及 時 段
大貨車	<p><b>1. 全日禁行範圍：</b></p> <p>A.忠孝西路(中華路至中山南路)以南(含忠孝西路)、中山南路(忠孝西路至愛國東路)以西(含 中山南路)、羅斯福路(愛國東路至南海路)以西(含羅斯福路)、南海路和平西路(至中華路)以北(不含南海路和平西路)、中華路(和平西路至忠孝西路)以東(含中華路)範圍內之道路。</p> <p>B.建國南北高架道路(建國南北路全線平面道路及長安東路與忠孝東路高架跨越路段准予通行)、辛亥路穿越羅斯福路之車行地下道、水源快速道路景福街下橋匝道及新生北路高架道路、市民大道高架道路(基隆路至環河北路)、環東大道(舊宗路以東高架段)。</p> <p>C.建國南北高架道路、新生北路高架道路、市民大道高架道路及環東大道(舊宗路以東高架段)等開放 18 噸以下公務特種車通行；另環東大道(舊宗路以東高架段)僅以維護、清潔為限。</p> <p><b>2. 每日 7 時至 22 時（例假日除外）禁行範圍：</b></p> <p>A.民權東西路(環河北路至光復北路)以南(不含民權東西路)、光復南北路(民權東路至忠孝東路)以西(不含光復南北路)、忠孝東路(光復南路至松仁路)以南(不含忠孝東路)、松仁路(忠孝東路至信義路)以西(不含松仁路)、信義路(松仁路至基隆路)以北(不含信義路)、信義路(基隆路至杭州南路)以北(含信義路)、杭州南路(信義路至愛國東路)以西(含杭州南路)、愛國東路(杭州南路至中山南路)以北(含愛國東路)、中山南路(愛國東路至忠孝西路)以東、忠孝西路(中山南路至中華路)以北、中華路(忠孝西路至桂林路)以西、桂林路(中華路至康定路)以北(不含桂林路)、康定路(桂林路至環河南路)以東(不含康定路)、環河南北路(康定路至民權西路)以東(不含環河南北路)範圍內之道路(上述區域不含基隆路)。</p> <p>B.中山北路向北延伸至福林橋北端、羅斯福路向南延伸至和平東路口、民生東路向東延伸至塔悠路。</p> <p><b>3. 每日上下午尖峰時段（7 時至 9 時、17 時至 19 時）禁行範圍：</b></p> <p>環河南北快速道路高架段、水源快速道路高架段、堤頂大道（往北延伸至內湖路 1 段 91 巷）、麥帥一橋（上、下層橋）、麥帥二橋及環東大道（平面段、舊宗路以西高架段）。</p>
聯結車及貨櫃車	<p><b>1. 全日禁行範圍：</b></p> <p>A.民權東西路(環河北路至塔悠路)以南(不含民權東西路)、塔悠路(民權西路至南京東路)以西(不含塔悠路)、基隆路(南京東路至忠孝東路)以西(不含基隆路)、忠孝東路(基隆路至松仁路)以南(不含忠孝東路)、松仁路(忠孝東路至信義路)以西(不含松仁路)、信義路(松仁路至基隆路)以北(不含信義路)、基隆路(信義路至和平東路)以西(不含基隆路)、和平東西路(基隆路至環河南路)以北(不含和平東西路)、環河南北路(民權西路至和平西路)以東(含環河南北路平面道路)(上述區域不含基隆路)。</p> <p>B. 環河南北快速道路高架段、水源快速道路高架段、麥帥一橋(上、下層橋)、麥帥二橋及環東大道。</p> <p><b>2. 所有禁行大貨車進入之管制時間路段，聯結車同受管制。</b></p>

- ◆ 通行證受理申請單位：（通行證申請表格及規定：請至 <http://td.tcpd.gov.tw/lp.asp?ctNode=7537&CtUnit=5212&BaseDSD=7&mp=108191> 網址下載）  
臺北市市政府警察局交通警察大隊行政組  
地址：臺北市中正區北平東路一號  
電話：(02) 23214666 分機 3106

外貿協會南港展覽館重型車輛入場申請表 進場 退場

申請日期 年 月 日 (98 年 10 月 日修訂)

參展廠商名稱：	展覽會／活動名稱：	
攤位號碼：	車輛牌照號碼： 車輛種類： <input type="checkbox"/> 吊車 <input type="checkbox"/> 貨車 <input type="checkbox"/> 吊重卡車 <input type="checkbox"/> 堆高機 車輛輪軸數： <input type="checkbox"/> 雙軸車 <input type="checkbox"/> 三軸車 <input type="checkbox"/> 其它_____	
統一編號：	車輛高度（包含貨）： 車輛最高載重：噸/ 最高吊重：噸 申請停留時間：年 月 日 時 分起至 月 日 時 分為止	
公司負責人姓名：		
廠商現場聯絡人姓名：	車輛牌照號碼： 車輛種類： <input type="checkbox"/> 吊車 <input type="checkbox"/> 貨車 <input type="checkbox"/> 吊重卡車 <input type="checkbox"/> 堆高機 車輛輪軸數： <input type="checkbox"/> 雙軸車 <input type="checkbox"/> 三軸車 <input type="checkbox"/> 其它_____	
辦公室電話：	車輛高度（包含貨）： 車輛最高載重：噸/ 最高吊重：噸 申請停留時間：年 月 日 時 分起至 月 日 時 分為止	
行動電話：	車輛牌照號碼： 車輛種類： <input type="checkbox"/> 吊車 <input type="checkbox"/> 貨車 <input type="checkbox"/> 吊重卡車 <input type="checkbox"/> 堆高機 車輛輪軸數： <input type="checkbox"/> 雙軸車 <input type="checkbox"/> 三軸車 <input type="checkbox"/> 其它_____	
電子郵件：	車輛高度（包含貨）： 車輛最高載重：噸/ 最高吊重：噸 申請停留時間：年 月 日 時 分起至 月 日 時 分為止	
申請說明及注意事項： 1. 申辦窗口：為維護南港展覽館結構體、樓板、人員及設施之安全，進出展場之車輛，其車身總載重達15 公噸以上者（以車身或行車執照載明者為準）或任何噸位之起重機或堆高機，應由借用單位依實際需求，依以下規定向本會南港國際展覽中心(以下簡稱本中心)管理組事先進行申請，並於申請許可後，方得入場作業。 2. 申請資格與程序：申請車輛須為展覽會或活動所需者。借用單位須於車輛入場20 天前，檢附行車執照或相關通行證影本，向本中心提出申請，本中心得依安全秩序之考量另行決定核准與否。若提出書面申請之時間非於入場20 日前者，本中心得自借用單位保證金扣罰每車新台幣500 元。廠商現場自行提出緊急申請者，亦扣罰借用單位保證金。 3. 安全責任：南港展覽館下層展場（1 樓）地板承受重量上限為5 公噸/平方公尺，上層展場（4 樓）地板承受重量上限為2 公噸/平方公尺，入場車輛應視實際需要自備並裝設可增加底部面積之工具（如鋼樑、鋼板、墊板底座或枕木等）以減輕集中載重負荷，維護展場安全。由於車輛或其載物之重量、操作或其他原因，致對設施或人員造成傷害者，借用單位應承擔全部之責任。（註：南港展覽館各區貨物出入口：下層展場（1 樓）I 區：5.0 公尺高、9.9 公尺寬；J 區：4.5 公尺高、11.6 公尺寬；K 區：5.0 公尺高、10.0 公尺寬；上層展場（4樓）L 區：4 公尺高、11.0 公尺寬；M 區：8.5 公尺高、11.9 公尺寬；N 區：4.0 公尺高、10.1 公尺寬。如裝載貨物總高度超過前述貨物出入口限制，應拆解分裝後始得進出，如未妥善處置致展場設施毀損時，須負相關賠償責任。） 4. 作業時間與地點等限制：進場車輛請依核准之時間及地點進行作業。 5. 注意事項： A.所有重型車輛於進場時，須提具24 小時內過磅之證明單，據以證明其進場車輛總載重未超出展館載重規定，凡超出載重規定者、未具過磅證明單者、未事先進行入場申請並取核准或現場檢核人員判定車輛載重有疑慮者，一律禁止入場。 B.進場車輛如符合上述各項規定，現場檢核人員將發予進場車輛司機「外貿協會南港展覽館車輛行駛安全須知」，經詳閱及簽認，並繳交展場臨時停車費後，始可進場作業。 C.如對相關申請程序或載重限制與規定有疑問者，請另電洽借用單位（電話02- 27458199分機335 ）或南港國際展覽中心（電話 02-2725-5200 分機 5533 ）。		
(1)借用單位與負責人簽章	(2)借用單位審查	(3)南港國際展覽中心審查
同意並願遵守上述說明內之各項規定，並願承擔相關之法律與損害賠償責任。		

# 「2011 臺北世界設計大展」 帳戶更改退款切結書

原報名表上退款帳戶本人\_\_\_\_\_ (以下稱甲方)，因「2011 臺北世界設計大展」保證金退款需要，同意改由\_\_\_\_\_ (以下稱乙方)來辦理，附上更改後之帳戶資料，並蓋上公司章/負責人以示負責，以利台灣創意設計中心後續辦理退款作業之用。

參展單位：

立切結書人(甲方)：

聯絡電話：

公司章	負責人章

立切結書人(乙方)：

聯絡電話：

公司章	負責人章

退款帳戶資料	
銀行名稱：	聯絡人：
分行名稱：	聯絡電話：
帳戶名稱：	帳戶本人：
帳號：	聯絡電話：
帳戶影本黏貼處	

中 華 民 國                      年                      月                      日

## 「2011 臺北世界設計大展」(2011 Expo)

### 小退場通行條(First Round Exhibits Exit Pass Slip)

廠商名稱 (Exhibitor)		攤位編號 (Booth Number)	
序號(Number)	展品名稱(Exhibits Name)	展品內容物(Item)	展品數量(Quantity)
範例(Example)	Coral LED Light	桌燈(desk light)	1
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			

將於 10 月 30 日「2011 臺北世界設計大展」結束後自行帶離，若有遺失，將自行負責。

The exhibitor promises to remove listed exhibits by itself on the closing date of 2011 Expo of Oct.

21. It will hold responsibility for any loss and damage.

參展單位代表人簽名(Signature of exhibitor's representative)：

台灣創意設計中心代表人簽名(Signature of Taiwan Design Center's representative)：

**「2011 臺北世界設計大展/○○○○○」退還展覽保證金單據**

感謝 貴單位參與「2011 臺北世界設計大展/○○○○○」， 貴單位前次繳交之「2011 臺北世界設計大展/○○○○○展覽保證金」，經 貴單位人員與本中心代表確認

- 貴單位皆遵照相關辦法規定，並無任何違規情事，本中心定於 12 月 30 日前，將保證金以匯款/支票方式退還。
- 貴單位違反相關辦法規定 ( \_\_\_\_\_ )，經雙方同意自保證金中扣抵罰款計新台幣 \_\_\_\_\_ 元整，故僅退還保證金餘額計新台幣 \_\_\_\_\_ 元整，並定於申請日起 3 個月內，將保證金餘額以匯款/支票方式退還。

※保證金若需電匯，匯費將由 貴單位保證金中扣除。

繳交保證金單位/姓名： \_\_\_\_\_

財團法人台灣創意設計中心承辦人： \_\_\_\_\_

申 請 日 期： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

(繳款單位印鑑)  
(stamp of school or  
Authorized  
Organization Office in  
Taiwan or agency)

第一聯 主辦單位存根聯

**「2011 臺北世界設計大展/○○○○○」退還展覽保證金單據**

感謝 貴單位參與「2011 臺北世界設計大展/○○○○○」， 貴單位前次繳交之「2011 臺北世界設計大展/○○○○○展覽保證金」，經 貴單位人員與本中心代表確認

- 貴單位皆遵照相關辦法規定，並無任何違規情事，本中心定於 12 月 30 日前，將保證金以匯款/支票方式退還。
- 貴單位違反相關辦法規定 ( \_\_\_\_\_ )，經雙方同意自保證金中扣抵罰款計新台幣 \_\_\_\_\_ 元整，故僅退還保證金餘額計新台幣 \_\_\_\_\_ 元整，並定於申請日起 3 個月內，將保證金餘額以匯款/支票方式退還。

※保證金若需電匯，匯費將由 貴單位保證金中扣除。

繳交保證金單位/姓名： \_\_\_\_\_

財團法人台灣創意設計中心承辦人： \_\_\_\_\_

申 請 日 期： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

(繳款單位印鑑)  
(stamp of school or  
Authorized  
Organization Office in  
Taiwan or agency)

第二聯 繳款人收執聯

本單一式二聯，第一聯主辦單位存根聯，第二聯為繳款人收執聯

本單一式二聯，第一聯主辦單位存根聯，第二聯為繳款人收執聯



**「2011 臺北世界設計大展/○○○○○」退還音響保證金單據**

感謝 貴單位參與「2011 臺北世界設計大展/○○○○○」， 貴單位前次繳交之「2011 臺北世界設計大展/○○○○○音響保證金」，經 貴單位人員與本中心代表確認

- 貴單位皆遵照相關辦法規定，並無任何違規情事，本中心定於 12 月 30 日前，將保證金以匯款/支票方式退還。
- 貴單位違反相關辦法規定 ( \_\_\_\_\_ )，經雙方同意自保證金中扣抵罰款計新台幣 \_\_\_\_\_ 元整，故僅退還保證金餘額計新台幣 \_\_\_\_\_ 元整，並定於申請日起 3 個月內，將保證金餘額以匯款/支票方式退還。

※保證金若需電匯，匯費將由 貴單位保證金中扣除。

繳交保證金單位/姓名： \_\_\_\_\_

財團法人台灣創意設計中心承辦人： \_\_\_\_\_

申 請 日 期： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

(繳款單位印鑑)  
(stamp of school or  
Authorized  
Organization Office in  
Taiwan or agency)

第一聯 主辦單位存根聯

**「2011 臺北世界設計大展/○○○○○」退還音響保證金單據**

感謝 貴單位參與「2011 臺北世界設計大展/○○○○○」， 貴單位前次繳交之「2011 臺北世界設計大展/○○○○○音響保證金」，經 貴單位人員與本中心代表確認

- 貴單位皆遵照相關辦法規定，並無任何違規情事，本中心定於 12 月 30 日前，將保證金以匯款/支票方式退還。
- 貴單位違反相關辦法規定 ( \_\_\_\_\_ )，經雙方同意自保證金中扣抵罰款計新台幣 \_\_\_\_\_ 元整，故僅退還保證金餘額計新台幣 \_\_\_\_\_ 元整，並定於申請日起 3 個月內，將保證金餘額以匯款/支票方式退還。

※保證金若需電匯，匯費將由 貴單位保證金中扣除。

繳交保證金單位/姓名： \_\_\_\_\_

財團法人台灣創意設計中心承辦人： \_\_\_\_\_

申 請 日 期： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

(繳款單位印鑑)  
(stamp of school or  
Authorized  
Organization Office in  
Taiwan or agency)

第二聯 繳款人收執聯

本單一式二聯，第一聯主辦單位存根聯，第二聯為繳款人收執聯

本單一式二聯，第一聯主辦單位存根聯，第二聯為繳款人收執聯

**「2011 臺北世界設計大展/○○○○○」退還電視牆保證金單據**

感謝 貴單位參與「2011 臺北世界設計大展/○○○○○」， 貴單位前次繳交之「2011 臺北世界設計大展/○○○○○電視牆保證金」，經 貴單位人員與本中心代表確認

- 貴單位皆遵照相關辦法規定，並無任何違規情事，本中心定於 12 月 30 日前，將保證金以匯款/支票方式退還。
- 貴單位違反相關辦法規定 ( \_\_\_\_\_ )，經雙方同意自保證金中扣抵罰款計新台幣 \_\_\_\_\_ 元整，故僅退還保證金餘額計新台幣 \_\_\_\_\_ 元整，並定於申請日起 3 個月內，將保證金餘額以匯款/支票方式退還。

※保證金若需電匯，匯費將由 貴單位保證金中扣除。

繳交保證金單位/姓名： \_\_\_\_\_

財團法人台灣創意設計中心承辦人： \_\_\_\_\_

申 請 日 期： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

(繳款單位印鑑)  
(stamp of school or  
Authorized  
Organization Office in  
Taiwan or agency)

第一聯 主辦單位存根聯

**「2011 臺北世界設計大展/○○○○○」退還電視牆保證金單據**

感謝 貴單位參與「2011 臺北世界設計大展/○○○○○」， 貴單位前次繳交之「2011 臺北世界設計大展/○○○○○電視牆保證金」，經 貴單位人員與本中心代表確認

- 貴單位皆遵照相關辦法規定，並無任何違規情事，本中心定於 12 月 30 日前，將保證金以匯款/支票方式退還。
- 貴單位違反相關辦法規定 ( \_\_\_\_\_ )，經雙方同意自保證金中扣抵罰款計新台幣 \_\_\_\_\_ 元整，故僅退還保證金餘額計新台幣 \_\_\_\_\_ 元整，並定於申請日起 3 個月內，將保證金餘額以匯款/支票方式退還。

※保證金若需電匯，匯費將由 貴單位保證金中扣除。

繳交保證金單位/姓名： \_\_\_\_\_

財團法人台灣創意設計中心承辦人： \_\_\_\_\_

申 請 日 期： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

(繳款單位印鑑)  
(stamp of school or  
Authorized  
Organization Office in  
Taiwan or agency)

第二聯 繳款人收執聯

本單一式二聯，第一聯主辦單位存根聯，第二聯為繳款人收執聯

本單一式二聯，第一聯主辦單位存根聯，第二聯為繳款人收執聯

